County of Santa Clara

**Registrar of Voters**

1555 Berger Drive, Bldg. 2 San Jose, CA 95112

Mailing Address: P.O. Box 611360, San Jose, CA 95161-1360

1(408) 299-VOTE (8683) 1(866) 430-VOTE (8683) FAX: 1(408) 998-7314

[www.sccvote.org](http://www.sccvote.org/)

អ្នកបោះឆ្នោតជាទីគោរព,

អ្នកចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ខោនធី Santa Clara កំពុងតែផ្ញើ **លិខិតសេចក្តីថ្លែងការណ៍** **បញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណ ស្រោមសំបុត្រដែលមិនបានចុះហត្ថលេខា** នេះ ពីព្រោះអ្នកមិនបាន **ចុះហត្ថលេខា នៅ****លើស្រោមសំបុត្រ សន្លឹកឆ្នោតជាផ្លូវ****ការរបស់អ្នកផ្ញើត្រឡប់មកវិញ។** អ្នកមានពេលរហូតដល់ **28 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃ ការបោះឆ្នោត** ដើម្បីបំពេញ ចុះហត្ថលេខា ហើយនិង **ប្រគល់សេចក្តីថ្លែងការណ៍បញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណ ស្រោមសំបុត្រដែលមិនបានចុះហត្ថលេខានៅខាងក្រោយខ្នងលិខិតនេះ**។ **អ្នកត្រូវតែបំពេញនៅលើជម្រើសមួយនៅក្នុងចំណោមជម្រើសដែលមាននៅក្នុងសេចក្តីណែនាំនៅខាងក្រោយខ្នង លិខិតនេះ មិនឤេយយឺតជាងពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។**

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ **បញ្ជាក់អំពី** អត្តសញ្ញាណ ស្រោមសំបុត្រ ដែលមិនបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក

ត្រូវតែទទួលដោយការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ខោនធី ***Santa Clara*** ***មិនឤេយយឺតកជាង***

***ពីម៉ោង 5:00*** ល្ងាច ***នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។***

**Board of Supervisors:** Sylvia Arenas, Cindy Chavez, Otto Lee, Susan Ellenberg, S. Joseph Simitian

**County Executive:** James R. Williams

**សូមអានការណែនាំទាំងនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្នមុននឹងបំពេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍****បញ្ជាក់អំពី** **អត្តសញ្ញាណ** **ស្រោមសំបុត្រ ដែលមិនបានចុះហត្ថលេខា។ ការខកខាន នៅក្នុងការមិនធ្វើតាមការណែនាំទាំងនេះនឹង អាច បណ្តាលឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទេ*។***

ដើម្បីឱ្យសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតតាមសំបុត្ររបស់អ្នកត្រូវបានរាប់បញ្ចូល សូមបំពេញនៅលើ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅខាងក្រោម**នេះ** ហើយ ចុះហត្ថលេខា **នៅ**លើបន្ទាត់ខាងលើ "ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោត", ហើយ ជ្រើសរើសជម្រើសណាមួយ ដើម្បី ផ្ញើត្រឡប់មកវិញដូចនៅខាងក្រោមនេះ៖ **សូមកត់ចំណាំថា ហត្ថលេខា ដែលមាននៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានបញ្ចប់រួចរាល់ហើយអាចត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះរបស់អ្នកសម្រាប់ការប្រើប្រាស់គោលបំណងប្រៀបធៀបហត្ថលេខា នៅក្នុងការបោះឆ្នោតនាពេលខាងមុខនេះ។**

1. មកកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់។ **អ្នកអាចមកកាន់ការិយាល័យរបស់យើងតាមអាស័យដ្ឋាននៅ ខាងក្រោមចាប់ពី ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង** 8:00 **ព្រឹក ដល់ម៉ោង** 5:00 **ល្ងាច ដើម្បី** ចុះហត្ថលេខា **នៅលើស្រោមសំបុត្រ បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រច្បាប់ដើមរបស់អ្នក ឬ ប្រគល់សេចក្តីថ្លែងការណ៍**បញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណ **ស្រោមសំបុត្រ ដែលមិនបានចុះហត្ថលេខា។ នេះត្រូវតែធ្វើឤេយបាន** មិនឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច **នៅ**ថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។
2. ទម្លាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នកនៅទីតាំង ប្រអប់ទម្លាក់ សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការណាមួយនៅក្នុង ខោនធី **Santa Clara**។ **អ្នកអាចទម្លាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍**បញ្ជាក់អំពី អត្តសញ្ញាណ ស្រោមសំបុត្រ **ដែលមិនបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក នៅទីតាំង** មជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោត **ណាមួយនៅក្នុង ខោនធី** Santa Claraត្រឹមម៉ោង **8:00** យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។ **សូមចូលទៅកាន់ www.sccvote.org សម្រាប់** បញ្ជីពេញលេញ ហើយនិង កាលវិភាគ នៃប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ ហើយនិង ទីតាំងមណ្ឌលបោះឆ្នោត។
3. **ផ្ញើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នកទៅកាន់ការិយាល័យរបស់យើងនៅក្នុងកញ្ចប់ ស្រោមសំបុត្រដែលបានបង់ថ្លៃ-ប្រៃសណីយ៍រួចហើយ ។** សេចក្តីថ្លែងការណ៍ បញ្ជាក់អំពី អត្តសញ្ញាណ ស្រោមសំបុត្រដែលមិនបានចុះហត្ថលេខាត្រូវតែទទួល ដោយ ការិយាល័យរបស់យើងនៅ អាសយដ្ឋានខាងក្រោម **មិនឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។** ស្លាកសញ្ញាបោះត្រាប្រៃសណីយ៍នឹងមិនត្រូវបានទទួលយកទេ។
4. ទូរសារសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានចុះហត្ថលេខាមកការិយាល័យរបស់យើង។ **សេចក្តីថ្លែងការណ៍តាមទូរសាររបស់អ្នក** ត្រូវតែទទួលដោយការិយាល័យរបស់យើង មិនឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច **នៅ**ថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។ **លេខទូរសារ សម្រាប់ បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ គឺ** 1(408) 293-6002។
5. ផ្ញើ**​អ៊ីមែល​សេចក្ដី​ថ្លែងការណ៍​ដែល​បាន​ចុះ​ហត្ថលេខារួចហើយ ​មកកាន់​ ការិយាល័យ​របស់​យើង។** សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានផ្ញើតាម អ៊ីមែល របស់អ្នក **ត្រូវតែទទួលបានដោយការិយាល័យរបស់យើង មិនឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។** អាស័យ​ដ្ឋាន​ អ៊ីមែលគឺ votebymail@rov.sccgov.org។

# សេចក្តីថ្លែងការណ៍បញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណស្រោមសំបុត្រ ដែលមិនបានចុះហត្ថលេខា

ខ្ញុំ, ជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ នៅ ខោនធី Santa Clara, រដ្ឋ California (ឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត)

**ខ្ញុំប្រកាសនៅក្រោមការផាកពិន័យពីការភូតកុហកដែលខ្ញុំបានស្នើសុំ (ឬ ខ្ញុំបានទទួល) ហើយបានប្រគល់ សន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ត្រឡប់មកវិញ**

**ហើយថាខ្ញុំមិនមាន ហើយនឹងមិនបាន បោះឆ្នោត ឤេយលើសពីមួយសន្លឹកនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនេះ។ ខ្ញុំជាអ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ដែលខ្ញុំបានបោះឆ្នោត ហើយខ្ញុំគឺជាមនុស្ស ដែលមានឈ្មោះនៅលើ ស្រោមសំបុត្រ សន្លឹកឆ្នោត បោះតាមសំបុត្រ។ ខ្ញុំយល់ថា ប្រសិនបើខ្ញុំប្រព្រឹត្ត ឬ ប៉ុនប៉ងក្លែងបន្លំពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត ឬ ប្រសិនបើខ្ញុំផ្តល់ជំនួយ ឬ ការក្លែងបន្លំ ឬ ការប៉ុនប៉ងជួយ ឬ ការក្លែងបន្លំពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត នោះខ្ញុំអាចត្រូវបានផ្តន្ទាទោសពីបទឧក្រិដ្ឋដែលផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគាររយៈពេល 16 ខែ** **ឬ ពីរ ឬ បី ​ឆ្នាំ។ ខ្ញុំយល់ថាការខកខានរបស់ខ្ញុំក្នុងការចុះហត្ថលេខា នៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះមានន័យថាការបោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំតាម រយៈសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រនឹងមិនមានសុពលភាពទេ។**

(បាន​ចុះហត្ថលេខា)

ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោត(អំណាចនៃមេធាវីមិនអាចទទួលយកបានទេ)

(សាក្សី) ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតមិនអាចចុះហត្ថលេខាបានទេ ពួកគាត់អាចធ្វើសញ្ញាសម្គាល់ដោយមានមនុស្សម្នាក់ធ្វើជាសាក្សី។

ចុះ ថ្ងៃ ខែ ​នៃ ថ្ងៃ , ឆ្នាំ

ឤស័យដ្ឋានស្នាក់នៅ៖

អាស័យ​ដ្ឋាន​ផ្លូវ ទីក្រុង លេខ​កូដ​តំបន់

ឤស័យដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ៖

អាស័យ​ដ្ឋាន​ផ្លូវ ទីក្រុង លេខ​កូដ​តំបន់

**County of Santa Clara Registrar of Voters**

1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112

Toll Free 1(866) 430-VOTE (8683) - Fax 1(408) 293-6002 - [**www.sccvote.org**](http://www.sccvote.org/)